

¿España sin Europa ?

¿Qué habría sucedido en España si hace 30 años no se hubiera sumado al proyecto europeo? ¿Cómo calcular los efectos de una España sin Europa?

Hay pocas dudas de que ese coste habría sido enorme. Así lo considera un 70% de los ciudadanos españoles, que creen que la pertenencia a la UE ha sido beneficiosa, según la encuesta de Metroscopia publicada hoy en EL PAÍS, que también recoge un deterioro de 10 puntos en esa valoración desde 2009 : un significativo plebiscito, por cuanto se produce seis años después del inicio de la más depredadora crisis económico-social en los últimos 75 años, que ha erosionado el nivel de vida, los niveles de igualdad y la ilusión aparente por el proyecto comunitario.

Como estas encuestas se corresponden con las de otros países, habrá que preguntarse también si lo que falla en Europa es la determinación de los ciudadanos o la entereza y compromiso de los líderes políticos, apegados tantas veces a sus estrechos intereses y hábitos nacionalistas.

Históricamente, la apertura de España a Europa y su ingreso en la versión actual de la misma, la UE, carece de referente. Nunca había participado como ahora en la comunidad internacional en una línea de progreso

El ideal democrático español está casi desde sus inicios indefectiblemente vinculado al ideal europeísta, así como al del autogobierno descentralizado y plural.

El progreso económico (que ha multiplicado el PIB), el Estado de bienestar (con la universalización de enseñanza y sanidad), la cohesión territorial (aunque dañada por la crisis, la convergencia del sur con el norte es en nuestro caso más consistente de lo que ocurre en vecinos como Italia), la consolidación de una democracia —al inicio, frágil (golpe del 23-F) y el aprendizaje cultural y moral que proporciona el trabajo codo a codo con los socios se debe al esfuerzo ciudadano. Y al apoyo y al sacrificio de los otros europeos que apostaron, creyeron e invirtieron solidariamente en nosotros. Con todos los defectos del edificio común a medio construir, sería miserable no darles hoy, también a ellos, las gracias.

El país, 12/06/2015

Síntesis y Transición

A pesar de la reciente pérdida de confianza de los ciudadanos españoles en Europa, España ha ganado mucho **más de lo que hubiera perdido de no pertenecer** (*condition : si elle n'avait pas appartenu*) a esta comunidad de naciones.

Muchas cosas fueron posibles para España en el marco de Europa : la influencia internacional, el bienestar, la corrección de las desigualdades entre sus territorios, los derechos y las libertades democráticas.

Resulta que este recelo creciente hacia la UE **no es lo propio de** (*n'est pas l'apanage de*) los españoles, **sino** un sentimiento **cada vez más** compartido por varias naciones.

¿Es irremediable la impopularidad de Europa ?

Pistas de comentario

A. Más de medio siglo después de los inicios de la UE, los valores de la UE han de recordarse.

- **1950**, discurso histórico del ministro francés Schuman, que proponía poner en común las producciones de carbón y acero de Francia y Alemania **para que** esta solidaridad de producción **evitara** cualquier nuevo conflicto destructor entre naciones.
- **Valores fundadores** : paz y convivencia pacífica entre naciones, solidaridad y equidad entre naciones y territorios, democracia de todos los miembros.
- **Estos valores no se quedaron papel mojado** (rester lettre morte) :
 - ✓ Hemos vivido la **mayor época de paz y convivencia de la Historia del continente**. La mejor demostración es una cifra elocuente del programa de **becas** (*bourses*) para estudiar en país extranjeros, Erasmus : **la cuarta parte** de los estudiantes Erasmus encuentran su **pareja** (*conjoint*) definitiva durante su **estancia** (*séjour*) Erasmus, ya nacieron 1 millón de « bebés Erasmus », de padres de nacionalidades diferentes.
 - ✓ Europa procura **vetar la entrada a cualquier forma de estado autoritario, de ahí que** España **tuviera** que esperar la consolidación de su democracia tras el franquismo para integrar l UE en 1986, **de ahí que** países mediterráneos como Turquía **sigan** sin poder ingresar.
 - ✓ las políticas económicas de Europa regaron (*arroser*) con **fondos generosos a los países integrantes menos desarrollados**. El subsidio (essor) español fue impulsado así: la PAC (fondos agrícolas) convirtió a España en la **huerta** de Europa (jardin potager), las infraestructuras, autopistas etc., se beneficiaron de los fondos europeos. Es incluso posible que gran parte de la burbuja inmobiliaria (*bulle spéculative, trop de constructions durant des décennies*) española se sustentara en fondos europeos utilizados **a tontas y a locas** (*de façon insensée, déraisonnable*) en construir **infraestructuras** y **viviendas** innecesarias.

B. Pero demasiadas circunstancias empañan estos valores e impiden que muchas personas los conozcan (*les connaissent*) o se reconozcan en ellas (*ou se reconnaissent en elles*).

- **Europa es para muchos un concepto intangible, desconectado de la realidad de los 500 millones de ciudadanos, y el colmo del elitismo (*comble de l'élitisme*), en un mundo donde las desigualdades son cada vez más indigestas.**
 - ✓ **Bruselas está asociada a la imposición de políticas de austeridad impopulares** que obligan los Estados a no superar cierto nivel de **déficit presupuestario** (*déficit budgétaire*) pero no **se preocupa por** el déficit de derechos básicos de gran parte de las clases medias y medias inferiores cuyo nivel de bienestar se **ha mermado** (*diminuer, entamer*) con los recortes en los sectores de educación, sanidad, innovación, cultura etc., recortes en las políticas sociales redistributivas etc. El Partido **Podemos, nacido en 2014 en España, es la cristalización de la indignación** del pueblo, desde que estuvo azotado de lleno por la crisis inmobiliaria y las consecuencias de la crisis bancaria de los subprimes. ([Adrien SAVIOT, 2ECS1](#))
 - ✓ **Los dirigentes europeos aprecen a juicio de los ciudadanos conchabados con (*de mèche avec*) las multinacionales y las esferas económicas.** El nombramiento del ex presidente de la Comisión Europea entre 2004 y 2014, Barroso, a un puesto clave del banco americano en parte responsable de la crisis económica Goldman Sach, demuestra lo cercano que están los políticos y los círculos empresariales gigantes, y cómo funcionan las **puertas giratorias** (*portes tournantes*: pasar de lo político a una empresa privada), muy **engrasadas** (*huilées*).
- **Europa demuestra que la solidaridad tiene límites, no ha sabido fraguarla**
 - ✓ **El Brexit consume** (*consumar = llevar a cabo totalmente algo*) **la ruptura** entre muchos ciudadanos europeos que consideran que Europa es un proyecto de las élites y se sienten abandonados o **coaccionados** (*constraints*) por sus normativas. Una Europa tan extendida, que integra a tantas naciones, **debe de** ser considerada (*hypothèse*: « doit » dans le sens de « il est possible que ») un obstáculo a la libertad de elección y la soberanía de las naciones: fue el sentimiento de los británicos pro Brexit, es el sentimiento creciente de muchos nacionalismos euroescépticos. ([Adrien SAVIOT, 2ECS1](#)).
 - ✓ **La crisis migratoria** (naciones europeas que rechazan cuotas de migrantes etc.) **o la penetración del terrorismo**, con su difícil erradicación en suelo europeo (el responsable del atentado en el mercado de Navidad en Berlín en diciembre de 2016 pudo cruzar muchas fronteras y países en su fuga antes de ser neutralizado), revela la **imposibilidad de llegar a una política social y de seguridad común.**

Para concluir, mientras Europa siga conociendo una crisis de sus valores, su impopularidad a ojos de los europeos será difícil de frenar, aunque este debilitamiento de una integración regional bastante lograda es preocupante y desolador.

